




Axaftina derbarê malbatê de

Å snakke om familien

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Hebûn Stembar

 3

 کورمانجی kmr / nynorsk nn



“Malbata te heye?”

...

«Har du familie?»



“Belê, mêmê min û du keç û kurekî min hene.”

...

«Ja, mannen min og eg har to døtrer og ein son.»



“Du keçên min jî hene, lê min dev ji hevserê xwe berdaye.”

...

«Eg har òg to dœtrere, men eg er skild.»



“Keçên te çend salî ne?”

...

«Kor gamle er dõtrene dine?»»



“Mina çar salî ye. Ew diçe pêşdibistanê. Miriam deh salî ye, ji ber vê yekê ew diçe dibistanê.”

...

«Mina er fire år. Ho går i barnehagen. Miriam er ti, så ho går på skulen.»



“Zarokên min hemû diçin dibistanê. Kurê min dê sala bê mezûn bibe.”

...

«Alle barna mine går på skulen. Sonen min blir ferdig neste år.»



“Ew pırxweş e! Ew qas zû mezin dibin. Ew dixwaze paşê çi bike?”

...

«Så fint! Dei veks så fort. Kva vil han gjere etter det?»



“Ew dixwaze karekî peyda bike, lê ez jê re dibêjim divê li şûna wî biçe zanîngehê.”

...

«Han vil få seg ein jobb, men eg seier til han at han burde byrje på universitetet i staden.»



“Ev fikreke baş e. Ez jî hêvî dikim ku zarokên min rojekê biçin zanîngehê.”

...

«Det er ein god idé. Eg håper òg at barna mine vil byrje på universitetet etter kvart.»



LIDA Stories


lidastories.net

Axaftina derbarê malbatê de

Å snakke om familien

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Hebûn Stembar (kmr), Espen Stranger-Johannessen (nn)

